



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

6 Ιουλίου 1999

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 2ας Ιουλίου 1999

I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 2 Ιουλίου 1999, η **καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος** (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 6, 7 και 8 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 7,2 δισεκατομμύρια ευρώ σε 241,5 δισεκατομμύρια ευρώ, κυρίως λόγω της τριμηνιαίας αναπροσαρμογής των στοιχείων του ισολογισμού (βλέπε παρακάτω τμήμα IV).

Τα διαπραγματεύσιμα **χρεόγραφα κατοίκων της ζώνης του ευρώ, σε ευρώ** (στοιχείο 6 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, μειώθηκαν κατά 0,3 δισεκατομμύρια ευρώ σε 25,8 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 4,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 342,6 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 4.1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 0,4 δισεκατομμύρια ευρώ σε 37,2 δισεκατομμύρια ευρώ.

II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος σε αντισυμβαλλομένους του χρηματοπιστωτικού τομέα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 3 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 18,1 δισεκατομμύρια ευρώ σε 178,4 δισεκατομμύρια ευρώ. Την Τετάρτη 30 Ιουνίου 1999 έληξε μία κύρια πράξη αναχρηματοδότησης ύψους 39 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 57 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) και της **διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) παρέμεινε αμετάβλητη στα 0,2 δισεκατομμύρια ευρώ και στα 0,1 δισεκατομμύρια ευρώ αντιστοίχως.

III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί του χρηματοπιστωτικού τομέα της ζώνης του ευρώ

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των αντισυμβαλλομένων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 14,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 112,1 δισεκατομμύρια ευρώ.

IV. Τριμηνιαία αναπροσαρμογή του ενεργητικού και του παθητικού του Ευρωσυστήματος

Σύμφωνα με τους εναρμονισμένους λογιστικούς κανόνες του Ευρωσυστήματος, ο χρυσός, τα συναλλαγματικά διαθέσιμα, τα χρεόγραφα και οι χρηματοοικονομικοί τίτλοι που κατέχει το Ευρωσύστημα αναπροσαρμόζονται βάσει των επιτοκίων και των τιμών της αγοράς στο τέλος κάθε τριμήνου. Η καθαρή επίπτωση της αναπροσαρμογής στο κάθε στοιχείο του ισολογισμού στις 30 Ιουνίου 1999 παρουσιάζεται στην πρόσθετη στήλη «Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε αναπροσαρμογές». Οι κύριες ισοτιμίες που χρησιμοποιήθηκαν για την αναπροσαρμογή των υπολοίπων ήταν:

USD 1,0328 προς EUR 1

JPY 124,82 προς EUR 1

Χρυσός: EUR 252,026 ανά ουγκιά καθαρού χρυσού

Ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα: EUR 1,293395 ανά ΕΤΔ

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Τμήμα Τύπου

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ. 0049 69 1344 7455, Φαξ: 0049 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>

Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 2ας Ιουλίου 1999

(εκατομύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της 2ας Ιουλίου 1999	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε		Παθητικό	Υπόλοιπο της 2ας Ιουλίου 1999	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε	
		συναλλαγές	αναπροσαρμογές			συναλλαγές	αναπροσαρμογές
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	101.753	0	-3.554	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	342.556	4.679	0
2 Απαιτήσεις από κατοίκους χωρών εκτός ζώνης ευρώ, σε συνάλλαγμα				2 Υποχρεώσεις έναντι αντισυμβαλλομένων του χρηματοπιστωτικού τομέα της ζώνης ευρώ, σε ευρώ			
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	29.803	-130	715	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (συμπεριλαμβανομένων των υποχρεωτικών καταθέσεων)	112.120	14.737	0
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	214.791	-876	6.524	2.2 Πάγια διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	95	-6	0
	244.594	-1.006	7.239	2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0	0	0
3 Απαιτήσεις από κατοίκους της ζώνης ευρώ, σε συνάλλαγμα	12.827	341	559	2.4 Αντιστρεπτές πράξεις ρύθμισης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0	0
4 Απαιτήσεις από κατοίκους χωρών εκτός ζώνης ευρώ, σε ευρώ				2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	20	5	0
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	3.832	-74	-35		112.235	14.736	0
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ	0	0	0	3 Εκδοθέντα χρεόγραφα	10.158	0	0
	3.832	-74	-35	4 Υποχρεώσεις έναντι λοιπών κατοίκων της ζώνης ευρώ, σε ευρώ			
5 Δανεισμός σε αντισυμβαλλομένους του χρηματοπιστωτικού τομέα της ζώνης ευρώ				4.1 Γενική κυβέρνηση	37.151	-406	0
5.1 Κύριες πράξεις αναχρηματοδότησης	142.963	17.943	0	4.2 Λοιπές υποχρεώσεις	3.295	-87	0
5.2 Πράξεις αναχρηματοδότησης πιο μακροπρόθεσμου χαρακτήρα	44.991	-6	0		40.446	-493	0
5.3 Αντιστρεπτές πράξεις ρύθμισης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0	0	5 Υποχρεώσεις έναντι κατοίκων χωρών εκτός ζώνης ευρώ, σε ευρώ	7.158	83	0
5.4 Αντιστρεπτές διαρθρωτικές πράξεις	0	0	0	6 Υποχρεώσεις έναντι κατοίκων της ζώνης ευρώ, σε συνάλλαγμα	782	25	23
5.5 Πάγια διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	177	12	0	7 Υποχρεώσεις έναντι κατοίκων χωρών εκτός ζώνης ευρώ, σε συνάλλαγμα			
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	29	0	0	7.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	8.994	-597	326
5.7 Λοιπές δανειοδοτικές πράξεις	527	97	0	7.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ	0	0	0
	188.687	18.046	0		8.994	-597	326
6 Χρεόγραφα κατοίκων της ζώνης ευρώ, σε ευρώ	25.806	-2	-280	8 Λογαριασμός ειδικών τραβηκτικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	6.192	0	150
7 Χρέος γενικής κυβέρνησης, σε ευρώ	60.156	0	0	9 Λοιπές υποχρεώσεις	51.930	-4.176	1.757
8 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	78.537	-3.044	2.358	10 Λογαριασμοί αναπροσαρμογών	82.510	0	4.031
				11 Κεφάλαιο και αποθεματικά	53.231	4	0
Σύνολο ενεργητικού	716.192	14.261	6.287	Σύνολο παθητικού	716.192	14.261	6.287

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.

Τμήμα Τύπου, Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main, Τηλ: +49 69-13 44-74 55, Φαξ: +49 69-13 44-74 04